

## Vragen van de redactie

Over welke onderwerpen zou u graag eens iets willen lezen in de Zjwamer Gezetz? Of wilt u zelf een artikel aanleveren? Houd er rekening mee dat de redactie bepaalt of het bericht kan worden geplaatst en/of aangepast moet worden. De volgende editie staat gepland voor juni 2023. U kunt een artikel aanleveren tot 15 mei. Opmerking: Voor het vermelden van activiteiten verwijzen we u graag naar [www.zjwameaktueel.nl](http://www.zjwameaktueel.nl).

Reageren? Stuur een mail naar [zjwamergezetz@gmail.com](mailto:zjwamergezetz@gmail.com) ■

## Bezorgers gezocht!

Met enige regelmaat verschijnt de Zjwamer Gezetz. Deze krant met nieuws en wetenswaardigheden uit Swalmen wordt gratis huis-aan-huis bezorgd. Voor de verspreiding van de krant zijn we op zoek naar bezorgers. Wie meldt zich aan om circa vijf maal per jaar in een aantal straten de krant te bezorgen? Reacties naar: [zjwamergezetz@gmail.com](mailto:zjwamergezetz@gmail.com)

## ZJWAME AKTUEEL

Bezoek regelmatig  
de website  
[www.zjwameaktueel.nl](http://www.zjwameaktueel.nl)  
en blijf zo op de hoogte  
van álle activiteiten en  
ontwikkelingen in Swalmen,  
Boukoul en Asselt!

## “Bij die bevrijdende mentaliteit van het christendom voelde ik mij thuis.”

Het zou gaan om een tijdelijke benoeming, maar nu -38 jaar later- woont hij nog steeds in de pastorie van Asselt: pastoor Chrit Willems (1942). Een interview met hem.



Foto: Bart Tegels

### Sinds wanneer woont en werkt u in Asselt?

“Ik heb op 28 december 1985, op de dag van de Onnozele Kinderen, tijdens een flinke sneeuwbuï mijn intrek genomen in deze pastorie aan de Eindweg in Asselt. In 1986 ben ik officieel benoemd. Een van mijn voorgangers hier, pastoor van Rijswijck, was een collegadocent van mij en via hem kende ik Asselt al een beetje. Ik wist ongeveer waar ik terecht kwam, de parochie was maar klein. Maar het werk in een parochie bleek toch heel anders dan werken aan een school.”

### Wat deed u zoal voor die tijd?

“Ik ben opgegroeid in de Maastrichtse wijk Wolder. Mijn vader was architect en we hadden thuis een bouwbedrijf.

Daarin lag ook mijn bestemming. Mijn gymnasiumopleiding heb ik gevolgd aan het bisschoppelijk college in Sittard. Daar heb ik om gezondheidsredenen een jaar moeten verzuimen en heb toen in plaats van het gymnasium-eindexamen hbs-b-eindexamen gedaan. Ik wilde aanvankelijk bouwkunde studeren, maar mijn vader vond dat ik ook maar iets over mensen moest gaan leren, “want betonrekeningen zijn minder boeiend dan het onberekenbare van de mens.” Mede daarom ben ik op de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) in Heerlen terechtgekomen. En van 1969 tot 1981 heb ik gewerkt als moderator en godsdienstleraar aan het bisschoppelijk college Schöndeln in Roermond.”

[< Lees verder op pagina 2 >](#)

## 'In een grote club heb je meer vrijheid zonder dat het meteen opvalt als je iets afwijkends doet of denkt.'

### Wat was indertijd uw motivatie om priester te worden?

"Dat vind ik een interessante vraag. Er was geen dag/uur/tijdstip waarop ik dat besluit nam. Geen roeping in die exacte betekenis. Het was eerder de levensinstelling van het christendom waarin ik opgroeide. Op het HTP in Heerlen had ik vooral interesse in het vak filosofie. Daar werd je gedwongen om na te denken over wie je bent, wat je wil, wat voor jou leidend is. In die jaren '60 kwam er ook meer 'ruimte' in de kerk. Dat werkte voor veel mensen bevrijdend. Bij die bevrijdende mentaliteit in het christendom voelde ik me thuis. De spirit ervan boeide me enorm, aan die club wilde ik me wel verbinden. Tegelijk gaf het geloof dat er een God met die inhoud bestaat houvast, hoop en toekomstperspectief. Ik ben er eigenlijk gewoon ingegroeid en werd in 1969 tot priester gewijd.

En die motivatie loopt nog altijd door. De tweedelingen binnen de katholieke kerk vind ik hopeloos. Ik heb wel vaker een tussenjaar genomen om mezelf te bevrijden en te verlossen van dat tunnelgedoe. Dat is wat het christelijk geloof ook zou moeten doen, zodat het weer gaat om de pure geestelijke inhoud zonder al die culturele, plaats- en tijdgebonden omstandigheden die voor verdeling zorgen.

In een kleine club ben je meer gebonden dan in een grote. In een grote heb je meer vrijheid zonder dat het meteen opvalt als je iets afwijkends doet of denkt. Dat is ook een reden waarom ik me aan de katholieke kerk verbonden wil blijven voelen."

### Waarvoor heeft u zich speciaal ingezet in de Asseltse gemeenschap?

"Tja, Asselt zit eigenlijk tussen servet en tafellaken, hoort niet bij de kleintjes en niet bij de groten. Allerlei cultuurgegevens dreigden verloren te gaan en ik wilde die zo goed mogelijk helpen borgen voor de toekomst. Dan ging het over de restauratie van de kerk, of ik had ideeën voor een nieuwe opzet van het museum. Het kerkhof en de pastorie konden wel een facelift gebruiken. Dit werd allemaal gerealiseerd met hulp

van vrienden en bekenden in mijn omgeving. In 1999 verscheen een rapport van historisch-geograaf J. Renes over de cultuurhistorische waarden in Limburg die in de toekomst niet aangetast mogen worden. Op basis van deze studie lukte het in 2008 om Asselt tot 'beschermde dorpsgezicht' aangewezen te krijgen. De huidige plannen om van Asselt een soort Middellandse-Zeehaven te maken, passen dus echt niet bij deze status. Maar ik kan me er niet meer mee bemoeien. Ook niet met wat er aan de overkant op Zevenellen staat te gebeuren. Ik denk dat de provincie hierin een rol kan spelen door van bovenaf de gemeenten te vragen waar ze nu eigenlijk mee bezig zijn. Dan moeten ze zich verantwoorden."

### U bent inmiddels meer dan 50 jaar priester. Wat houdt uw pastorale taak anno 2023 zoal in?

"Vanwege mijn gezondheid -mijn hoofd werkt vaker niet goed mee- kan ik geen uitvoerige en diepgaande gesprekken meer voeren, helaas. Die gaven mij altijd de meeste voldoening. Pastoor Crasborn is sinds 2020 de pastoor van Asselt. Wel probeer ik nog drie missen in het weekend te doen: een op zaterdagavond en twee op zondagmorgen. Ik kan me daar dan de hele week op voorbereiden. Gelukkig heb ik daarbij veel hulp van allerlei lieve mensen, ook van diverse oud-leerlingen. Het zijn niet alleen inwoners van Asselt die in de kerk zitten; ze komen van Tegelen tot Hunsel. Ik geef mijn gehoor altijd mee: Luister naar Gods woord in epistel en evangelie, aan het eind van de H. Mis zeg ik jullie wat ik uit die teksten heb verstaan, ga naar buiten, experimenteer ermee en dan kun je vanuit je eigen werkelijkheid beslissen wat voor jou waar is."

### In het recente verleden waren er best veel trouwpartijen en doopsels in de Dyonisiuskerk. Niet alleen vanwege de speciale locatie, maar ook omdat pastoor Willems de plechtigheid leidde. Hoe gaat dat nu?

"Ik heb sinds ik hier in Asselt woon wel 1.450 huwelijken gesloten en 1.700 doopsels gedaan. Dat was voor de parochie ook een mooie bron van inkomsten. Ik heb het meeste geleerd van al die boeiende gesprekken die daaraan vooraf gingen. Wat de mensen elkaar dan te zeggen hadden en dat ze volmondig konden toestemmen 'Met deze mens ga ik in het leven staan' vond ik het belangrijkste. God is immers liefde.

Heel jammer dat ik deze gesprekken vanwege mijn gezondheid niet meer kan houden en dus ook geen huwelijksmissen en doopsels kan doen."

### Heeft u een typerende anekdote om mee af te sluiten?

"Misschien deze: Vlak voor de eeuwwisseling bood een stel behoorlijk veel geld om precies op de overgang van 31-12-1999 naar 1-1-2000 in het Asseltse kerkje te kunnen trouwen. Dat leek hen een bijzonder moment en een prima locatie. Ik heb hen toen verteld dat je niet trouwt voor de sensatie vanwege een speciale datum en dat het huwelijk in mijn ogen echt een andere, diepere waarde heeft. Mijn weigering is me niet in dank afgenomen. Maar ik vind dat mensen, dus ook priesters, vrij moeten zijn om ja of nee te zeggen." ■

## HEUKSKE ZJWAAMS

### Ós dörpke – Boekoel

*De sjtilte van ós dörp  
de sjtraote, de aaj hoezer  
't toreklökske sjmorges vreug  
'ne klank dae wied euver  
de veljer dreug.*

*Hiej is 't nag röstig  
zaet idderein gojendaag  
gèn winkelkerre roebbelend  
oppe sjtraot  
gèn gejaag,  
m'n laef nao dörpse maot.*

*Laot 't mer blieve wie 't is  
ós dörpke  
ós gesjiedenis.*

Lisa Naus



# Alliantie Duurzaam Zevenellen wil milieueffectonderzoek

De komst van afvalverwerkende bedrijven op bedrijventerrein Zevenellen (op het voormalige PLEM\*-terrein in Haelen/Buggenum) zorgt ook in Swalmen voor veel onrust onder bewoners. Wat zijn de gevolgen voor mens en natuur?

## Zevenellen

De Provincie Limburg verleende recent aan energiebedrijf Essent (dat onder de vlag van moederbedrijf RWE\*\* opereert) ontheffing van de plicht om een milieueffect rapportage (mer) onderzoek te laten uitvoeren naar mogelijke gevolgen van het verwerken van 700.000 ton restafval en plastics op het Zevenellen-terrein. Dit terrein ligt in de gemeente Leudal, centraal in Midden-Limburg, dichtbij de gemeenten Roermond (met name Leeuwen, Asselt en Swalmen) en Beesel. De ontheffing is verleend ondanks het feit dat de fabriek meer stikstof gaat uitgestoten dan nu is toegestaan. Om de plannen door te kunnen zetten wordt stikstofruimte van elders aangekocht. Voor de inwoners van Midden-Limburg betekent dit dat de uitstoot, die eerst ergens anders plaatsvond, nu in hun omgeving terecht komt.

Bekend is dat door stikstoftoename gezondheidsproblemen ontstaan zoals long- en hartzieken en een kortere levensduur. En daar blijft het niet bij. Lozing van afvalwater op de Maas zorgt ervoor dat die rivier nog verder vervuult én dat de drinkwaterkwaliteit risico's loopt. Stankoverlast en ongedierte zullen de leefbaarheid van de omgeving in negatieve zin beïnvloeden.

## Toekomstig doemscenario: meer afvalbedrijven op Zevenellen

Het is de bedoeling dat zich, naast het nieuwe bedrijf van Essent/RWE, meerdere afvalverwerkende bedrijven op Zevenellen vestigen. De uitstoot van alle bedrijven samen komt waarschijnlijk boven de geldende normen, met alle consequenties van dien voor de volksgezondheid. Indien elk afzonderlijk bedrijf er bij de vergunningaanvraag voor zorgt onder de wettelijke normen te blijven, kan



Foto: John Peters

het betreffende bedrijf niet verplicht worden tot een milieueffectonderzoek. Zo moeten vergunningen afgegeven worden, zonder dat een deskundige onafhankelijke partij wordt geraadpleegd. Dit is natuurlijk een zeer ongewenste situatie. Temeer daar er, zodra de fabrieken in werking zijn, nauwelijks controle is op de hoeveelheden afval die verwerkt worden en of die onder de normen blijven.

## Alliantie

De Alliantie Duurzaam Zevenellen is een nieuwe samenwerking van inwoners, belangengroepen (waaronder Milieu- en Heemkundevereniging Swalmen (MHVS)) en dorps- en wijkraden uit de gemeenten Leudal, Beesel en Roermond (inclusief Swalmen). Zij bundelen hun krachten in de Alliantie Duurzaam Zevenellen om te vechten voor een gezonde en schone leefomgeving. De Alliantie spreekt verantwoordelijke bestuurders van zowel de Provincie Limburg, de belanghebbende gemeenten en ondernemers aan op hun verantwoordelijkheid voor de gevolgen van

de productieprocessen op het industrieterrein Zevenellen. De effecten van de vervuilende uitstoot gaan immers gevolgen hebben voor de volksgezondheid, de leefbaarheid en de kwaliteit van de aanwezige natuurgebieden.

Een eerste eis van de Alliantie is dat voor elk bedrijf dat zich op Zevenellen wil vestigen een objectief mer-onderzoek wordt uitgevoerd. De Alliantie wil daarmee inzicht krijgen in de gevolgen van het vestigen van afvalverwerkende bedrijven voor de volksgezondheid, leef- en natuurgebied in Midden Limburg. Door zoveel mogelijk mensen te informeren, wil de Alliantie nog meer draagvlak krijgen en daarmee een krachtiger tegenwicht bieden aan ontwikkelingen die de leefbaarheid van Midden-Limburg in gevaar brengen. ■

\* Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij, afgekort PLEM was het provinciaal elektriciteitsbedrijf van de provincie Limburg.

\*\* Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk (RWE) is een een van oorsprong Duits energiebedrijf.

**700.000 ton**  
restafval en plastics

bij ons om  
de hoek ...



Vragen of opmerkingen? Mail naar  
alliantieduurzaamzevenellen  
@gmail.com

# Nepomuk-onderscheiding voor 'Haaj Zjwame Sjoon'

Zaterdag 18 maart was de Nationale Opschoondag. In dat kader riepen de Milieu en Heemkunde Vereniging Swalmen en de Dorpsraad Swalmen de vrijwilligers van de werkgroep 'Haaj Zjwame sjoon' op, om die dag zoveel mogelijk actief te zijn. En met succes, want op het dokter Crasbornplein lagen na een ochtend opschonen ruim twintig groene zakken met zwerfvuil.

Behalve een flink aantal vaste vrijwilligers waren er ook enkele nieuwe medewerkers, waaronder diverse leden van carnavalsvereniging de Hopsjlokkers. En dat bleek niet toevallig, want na afloop van de activiteit, onder het genot van koffie en vlaai aangeboden door de BIZ Swalmen en café Effe Nieks, vroeg mede-opschoner Ferd Geerlings, vorst van de Hopsjlokkers, het woord. Hij noemde vrijwillige medewerkers van verenigingen noodzakelijk voor de leefbaarheid van ons dorp en schetste kort het verhaal van de Nepomuk-onderscheiding van de Hopsjlokkers. Deze wordt (zoveel mogelijk) jaarlijks uitgereikt aan een organisatie, vereniging of persoon die zich onbaatzuchtig inzet om de leefbaarheid van Swalmen te vergroten.



*Resi Bolten, vrijwilligster bij de werkgroep 'Haaj Zjwame sjoon' en opschoonster van het eerste uur, mocht de Nepomuk-onderscheiding in ontvangst nemen.*

Dit jaar was de keuze gevallen op de opschoners van **Haaj Zjwame Sjoon!** Deze werkgroep van MHVS en Dorpsraad houdt al ruim anderhalf jaar de straten en de natuur van ons dorp schoon en verdient daarom, volgens de Hopsjlokkers, dit jaar deze mooie onderscheiding. Tot haar grote verrassing werd opschoonster van het eerste uur, Resi Bolten, naar voren geroepen om de fraaie bronzen medaille in ontvangst te nemen.

Hopsjlokkers bedankt! Helaas moeten we, ondanks deze erkenning, doorgaan met het opschonen van onze omgeving. Voor enkele straten zoals de Bosrand, Zandkuil en omgeving zoeken we nog enkele vrijwilligers om ook daar, op zelf gekozen tijden, rond te gaan met grijper en groene zak en zo het storende zwerfvuil te verzamelen. Opgave kan bij Herm Geraedts, De Oever 45, mobiel: 06 16953015 of per mail: [hermgrd@gmail.com](mailto:hermgrd@gmail.com) ■

Er klopt iets niet...

Kom je?

Reanimeren kun je leren!



Help jij helpen? De eerst **6** minuten, van levensbelang. Maak hét verschil.



Hartveilig Swalmen verzorgt regelmatig basis en herhalingscursussen in Swalmen.

Aanmelden/info: [hartveiligswalmen@gmail.com](mailto:hartveiligswalmen@gmail.com)

**HARTVEILIG  
SWALMEN**

GEZOCHT!



VRIJWILLIGERS

Werkgroep  
Dorpsraad Swalmen

# 150 jaar actief in Swalmen!

Een bedrijf dat al 150 jaar in Swalmen actief is, mag gerust uniek worden genoemd. Door de jaren heen ontwikkelde het bedrijf zich tot de veelzijdige machinebouwer VDL Konings, nu gelegen aan de Bosstraat. In Swalmen beter bekend onder de naam *Keunings*. Een bedrijf waar, gedurende die anderhalve eeuw, véél Swalmenaren hebben gewerkt.

## Start van een familiebedrijf

In een periode waarin menig industriële onderneming werd opgericht (tweede helft 19<sup>e</sup> eeuw), startten Michael Königs (afkomstig uit Duitsland) en zijn zoon Peter in 1873 een machinefabriek in Swalmen. Op de plek waar nu het Mathieu Cordang Park ligt, begon men met een smederij. Voor het aandrijven van een draaibank plaatsten zij een waterrad in de Swalm. Later kwam in de werkplaats ook een stoommachine. Zoon Peter bekwaamde zich al op jonge leeftijd tot wagenmaker, eerst in Viersen en vervolgens in Brussel. In de Belgische hoofdstad maakte hij kennis met de voorloper van de fiets. Eenmaal terug in Swalmen bouwde hij zijn eigen rijwiel. Zijn ervaring als constructeur gebruikte hij voor de ontwikkeling en de productie van mobiele landbouwmachines, waaronder dorsmachines. De bevologenheid van Peter en het ondernemerschap van vader en zoon leidden in de jaren tachtig van de 19<sup>e</sup> eeuw tot een uitbreiding van de productie.



Behalve landbouwmachines ging men ook over tot machines voor het maken van dakpannen en bakstenen. Door de mechanisatie kon de productiviteit in de landbouw- en kleiwarenindustrie sterk worden verhoogd. Konings zag de behoefte van de mechanisatie ook

in andere sectoren, zoals botercentrifuges voor de zuivelindustrie en stoommachines en aandrijvingen voor onder andere kermisattracties. In 1898 volgde een uitbreiding: aan de overkant van de Rijksweg bouwde men een ijzer-  
< [Lees verder op de volgende pagina](#) >



Luchtfoto van de fabrieken van Konings aan de Rijksweg uit de tweede helft van de jaren vijftig

(Foto: Thijs op den Camp)

# De producten, die het bedrijf Konings maakte, waren uitstekend en oerdegelijk. Mede hierdoor werd Konings in Limburg de voornaamste fabriek voor landbouwwerktuigen.

gieterij. Zo kon men de producten met zelfgegoten onderdelen uitvoeren. Niet veel later wijzigde Michael Königs zijn familienaam in 'Konings' en de naam van het bedrijf in: *P. Konings Machinefabriek en IJzergieterij*. Overigens werd de ijzergieterij na ruim 100 jaar (in 2004) gesloopt. Op deze plek staan nu twee appartementengebouwen met de naam 'Koningshof'.

## Stoomcarrousel en andere kermis-attracties

De producten, die het bedrijf Konings maakte, waren uitstekend en oerdegelijk. Mede hierdoor werd Konings in Limburg de voornaamste fabriek voor landbouwwerktuigen. Voor deze producten kreeg men niet alleen veel waardering. Geregeld waren er prijzen voor de toepassing van moderne technologie. Nieuwe technieken werden bijvoorbeeld ook gebruikt bij de stoomaandrijving voor carrousel, een van oorsprong Engelse uitvinding.

Door de stoomaandrijving werden deze kermis-attracties eveneens een belangrijke afzetmarkt voor Konings. Zijn eerste stoomcarrousel bouwde Konings voor Karel Benner uit Roermond, een bekend persoon uit de zogenaamde Roermondse kermisadel. Meerdere opdrachten van kermis-exploitanten uit Roermond en elders (waaronder het buitenland) volgden. Dit leidde naast stoomcarrousel ook tot de fabricage van diverse achtbanen, waarmee kermisexploitanten in Nederland, België en Frankrijk reisden. Een bekende stoomcarrousel staat in het Carrouselpaleis in attractiepark de Efteling. Deze uit 1895 daterende carrousel staat daar opgesteld sinds 1956 en is door de Efteling aangekocht van de familie Janvier uit Bergen op Zoom. De familie had er tot dan toe mee rondgereisd voor de lokale kermissen. Janvier heeft de carrousel zelf gebouwd uit losse onderdelen. De aandrijving van deze carrousel is gebouwd door de firma Konings.

## Ook auto's worden ontwikkeld

Begin vorige eeuw kwam voor de firma Konings een geheel andere 'tak van sport' in beeld: de fabricage van auto's. De motor voor deze auto's ontwierp Peter Konings zelf, het transmissiesysteem kwam van Ferdinand Anderheggen uit Roermond. Alle overige (ontworpen) onderdelen van de auto waren ook Nederlands. Een unicum voor die tijd. De maximumsnelheid van deze auto bedroeg circa 25 tot 30 kilometer per uur. Dat de auto deugdelijk genoemd mag worden, bleek wel tijdens een, door de (Konink-

lijke) Nederlandse Auto Club, in 1901 georganiseerde 'Toer door Nederland' van 511 km lang. Dit was een betrouwbaarheidsrit met 51 deelnemers; hiervan kwamen slechts vijf wagens tijdig over de finish. De door Konings en Anderheggen gebouwde auto was één van deze vijf. Een uitstekende prestatie. Desondanks werd er uiteindelijk slechts een beperkt aantal auto's door Peter Konings gemaakt. De fabricage was voor hem niet écht lonend. Daarnaast schatte hij in dat een rendabele serieproductie van auto's náást de overige (meer winstgevend) activiteiten niet goed mogelijk was.

## Verdere ontwikkeling

Na het 'auto-avontuur' blijft de firma Konings actief in de landbouw- en keramische machines. Vanaf 1904 installeert het bedrijf complete stoomzuivelfabrieken. Andere landbouwgerelateerde machines zijn onder meer wortelsnijders, dorsmachines en graanmaaldrijen. Verder richt men zich vooral op de keramische industrie. Hiervoor volgt men de laatste stand van de techniek en worden telkens nieuwe types ontwikkeld. De innovatie leidt eind jaren dertig ook tot fabricage voor nieuwe sectoren, zoals korrelpersen voor de veevoederindustrie. En rond die tijd maakt men ook een aanvang met apparatuur voor de chemische industrie zoals mengmachines, filterpersen en perspompen. In de dertiger jaren is er nog een 'uitstapje' naar de auto-industrie: de ontwikkeling van een vrachtauto die de 'Siamese Tweeling' wordt genoemd. Deze auto werd zo genoemd omdat deze beschikte over twee motoren.

zegd, zoo ge-  
weer; maar  
alwaar Zon  
een koe op  
e uit Heeze  
ig onderzoek  
ou wezen, te

wil, zou hier  
rijke buurt,  
ericht.

bij een der  
gelds door  
rden, zou in

ts van Vier-  
ormalessen  
aan de open-  
lerland.

otschap.

genootschap,  
spreekbeurt  
eergel. heer  
derwerp ge-  
in den strijd

gon spreker,

f 6 of 4 dagen hechtenis, J. v. G., zonder beroep  
te Stiphout, f 5 of 3 dagen hechtenis, allen we-  
gens belediging; Th. M. v. T., sjouwer te Hel-  
mond, 30 dagen gevangenisstraf, wegens weder-  
spannigheid; G. H. M. H., landbouwers te Haelen,  
ieder 2 dagen gevangenisstraf wegens diefstal;  
Th. v. M., schoenmaker te Roermond, f 3 of 2  
dagen hechtenis, wegens vernieling.

---

**Ingezonden.**

*Mijnheer de Redacteur.*

**Eere wien eere toekomt.**

Door deze regels in uw veel gelezen blad op te  
nemen, verplicht u ondergeteekende ten zeerste.  
De heer Konings van Swalmen, leverde ons  
eene allerbeste machine. Deze centrifuge, die  
zuiver ontroomt, geen gedruisch maakt en zoo  
gemakkelijk draait als er een te vinden is, ver-  
dient alle aanbeveling. Waarlijk, de heer Kon-  
ings kan met de besten concurreeren. Die  
zich wil overtuigen van de waarheid, kome onze  
fabriek bezoeken.

MAARBREE (Heerken).  
*Het Bestuur der Centrifugefabriek.*

---

**Laatste Berichten.**

BRUSSEL, 19 Dec. Bij de behandeling van  
de begroting heeft de minister van financiën  
in de Kamer verklaard, dat het Kabinet zoon-



Automobil uit 1898/1899 met rechts Peter Konings

In de naoorlogse jaren verbeterd de onderneming haar positie sterk. Daarom wordt tussen 1949 en 1954 de gieterij aanzienlijk uitgebreid om zodoende aan de vraag naar gietwerk te kunnen voldoen. En vanwege de groei van het bedrijf verhuist de machinefabriek in 1964 naar de huidige locatie aan de Bosstraat. Het braakliggend gebied kreeg de naam 'Vlakte der Kruiken'. De achteruitgang in de keramische industrie dwingt de firma Konings nieuwe productiemogelijkheden te onderzoeken. Naast machines voor de textiel richt men zich uiteindelijk op machinebouw in hoogwaardige, technologische segmenten, onder meer voor de medische apparaten.

### Trots

Ofschoon begin jaren negentig de familie Konings, in de persoon van Leo Konings, uit het bedrijf stapt, weet hij de continuïteit van de firma te waarborgen. In 2005 wordt Konings onderdeel van de VDL Groep. De naam Konings blijft echter behouden. Een uniek, veelzijdig bedrijf vanwege de vele innovaties gedurende anderhalve eeuw en waar honderden Swalmenaren met veel voldoening hebben gewerkt. Swalmen mag trots zijn op dit bedrijf. ■

## Wie heeft er nog verhalen, anekdotes, foto's?

In het kader van het 150-jarig bestaan in 2023 schrijft Henk Brauer een boek over het bedrijf VDL Konings, de producten, bijzondere mensen en hun verhalen. Het wordt een boek van en voor (oud-)medewerkers en de samenleving. Henk doet daarom een oproep aan medewerkers, oud-medewerkers, familieleden, bekenden et cetera om foto's en bijzondere verhalen daarvoor beschikbaar te stellen.

Stuur deze naar [henkbrauer@home.nl](mailto:henkbrauer@home.nl)



# Oet Zjawame

Vijf vragen aan uit Swalmen geëmigreerde personen. Deze kunnen al lang geleden of recent uit Swalmen zijn vertrokken. Deze keer hebben we de vragen voorgelegd aan Hans Op den Camp en Carla Konings, tegenwoordig woonachtig in Spanje.



### Wat missen jullie het meest aan Swalmen?

Natuurlijk missen we onze twee dochters, familie en vrienden. Je kunt niet even op visite gaan om gezellig bij te kletsen en een kopje koffie te drinken. Iedereen spreekt je aan als je door Swalmen loopt, want je kent bijna iedereen. In Spanje ben je een 'guirri' (buitenlander) en is dit helemaal niet vanzelfsprekend. Daarbij heb je natuurlijk ook nog het taalprobleem. De mensen praten heel snel, met een dialect en bijna niemand spreekt Engels.

### Wanneer zijn jullie voor het laatst in Swalmen geweest en wat was het reisdoel?

We zijn afgelopen september twee weken in Swalmen geweest. Om familie en vrienden te bezoeken. We proberen één of twee keer per jaar terug te komen. Het is ook altijd heerlijk om weer door Swalmen te lopen of te fietsen en te kijken wat er wel of niet veranderd is. Het voelt toch altijd weer als thuiskomen. Heerlijk vertrouwd, maar dat kan ook niet anders als je er meer dan 60 jaar gewoond hebt. Toch zijn we heel blij als we weer terug naar ons huis in Spanje kunnen gaan.

### Welke boodschap zouden jullie aan de mensen in Swalmen willen meegeven?

**Disfruta la vida, viva cada momento, rie cada dia y ama siempre.....**  
Geniet van het leven, leef elk moment, lach elke dag en heb altijd lief.....

Groetjes,  
Hans en Carla Op den Camp ■

### Wie zijn jullie en wat doen jullie in het dagelijks leven?

Wij zijn Hans Op den Camp en Carla Konings. Wij zijn 40 jaar getrouwd en hebben twee volwassen dochters. Na 40 jaar gewerkt te hebben, vonden we het tijd om te gaan genieten in een land waar 300 dagen per jaar de zon schijnt en het leven heel relaxed is.

Wij zijn met vervroegd pensioen gegaan en geëmigreerd naar Conil de la Frontera. Dat ligt in Zuid-Spanje in Andalusië, 38 kilometer van Cádiz af. Wij wonen op het platteland van Conil, op ongeveer 7 km van de Atlantische Oceaan. Er is een prachtig, kilometerslang strand en de zee kan heel ruig zijn, maar daar houden we van. De mensen hier zijn erg vriendelijk en behulpzaam.

### Wanneer zijn jullie uit Swalmen vertrokken en waarom?

Begin oktober 2019 zijn wij vertrokken. De belangrijkste reden was vanwege de longklachten van Carla, maar we waren ook toe aan verandering in ons leven. Het roer om. Iets geheel nieuws. Natuurlijk zochten we al een tijdje naar deze prachtige plek om ook volop te gaan genieten van het mooie Spanje met het fantastische klimaat, de rijke cultuur en het relaxte leven. Niets meer moeten. Geen klok, alles doen waar je zin in en behoefte aan hebt.

# DIT BEN IK

Foto: Bart Tegels



## Daaf Jacobs, 8 jaar

01

### Met wie woon jij samen?

Met mama en mijn konijnen Ollie en Pip. Om de twee weken bij papa in Venray met mijn halfzusje Hanna van drie jaar.

02

### Wat is jouw grootste wens?

Een 'Ja-dag' met mama.

"Huh?"

Dat ze alles goed vindt wat ik vraag!

"Ha, ha! Dan vraag jij zeker of je de kamer mag opruimen?"

Dat zeker niet, maar wel een PlayStation of een zak geld om een vliegtuig te kopen.

03

### Wat doe je het liefst?

Gamen; Nintendo Mariokart of Legocity en niet te vergeten slapen.

04

### Waar heb je een hekel aan?

Olijven lust ik niet en de vaatwasser leegruimen vind ik niet fijn.

05

### Hoe ziet jouw leven er over tien jaar uit?

Dan heb ik mijn rijbewijs en mag ik alcohol drinken.

"Rare combinatie!"

Ook ga ik dan oppassen oftewel babysitten.

06

### Wat zou je als kinder-burgemeester van Swalmen willen veranderen?

Minder kappen en heel veel bomen planten, want dat is goed voor de zuurstof.



**Zit jij op de basisschool en vind jij het ook leuk om mee te doen aan deze rubriek?**

**Meld je dan aan via [zjwamergezet@gmail.com](mailto:zjwamergezet@gmail.com)**

## OPROEP! Help jij mee?

De Dorpsraad wil in samenwerking met SGL een Repair-Café gaan inrichten in het voormalig gemeentehuis van Swalmen en zoekt mensen die zich willen bezighouden met de organisatie hiervan of willen meehelpen met repareren.

Geïnteresseerden kunnen zich aanmelden bij:  
[secretariaat@dorpsraadswalmen.nl](mailto:secretariaat@dorpsraadswalmen.nl)

## Inlooppreekuur Zorg & Veiligheid

Heeft u vragen over wonen, welzijn, zorg, financiën, WMO of krijgt u een brief waar u geen raad mee weet? Of maakt u zich zorgen over iets of iemand? Loop dan vrijblijvend even binnen bij een medewerker van **VIJF** (een nieuwe naam voor professionele hulp bij zorg en ondersteuningsvragen in de gemeente Roermond).

**Iedere dinsdagmiddag  
van 13:00 tot 15:00 uur.**

Ook de wijkagent en de buitengewoon opsporingsambtenaar zijn dan aanwezig voor vragen over uw veiligheid of die van uw omgeving.

### Servicepunt Zjwame

Markt 3a (voormalige gemeentehuis)

## Telefoonnummers

**14 0475 of 0475-359101:**

Afdeling Stadtoezicht Roermond.

**112:**

Politie bij heterdaad/(bloed)speel en verdachte situaties.

**0900-8844:**

Politie bij overige zaken en vragen (b.v. stand van zaken aangifte).

**0800-7000:**

Meld Misdaad Anoniem.

**14 0475:**

Gemeente Roermond voor meldingen in de openbare ruimte.

## Colofon

De Zjwamer Gezet is een uitgave van de Stichting Dorpsraad Swalmen. De redactie bestaat uit Chris van Goch, Geert Julicher, Patrick van Cann en Riky Simons-Julicher.

De Zjwamer Gezet wordt huis-aan-huis verspreid in Asselt, Boukoul en Swalmen, behalve bij adressen met een nee/nee sticker. U kunt een (extra) exemplaar meenemen bij Jan Linders Swalmen of bij Van Heijster Kantoor/Boekado. Digitaal lezen kan ook. Kijk hiervoor op [www.dorpsraadswalmen.nl](http://www.dorpsraadswalmen.nl).

**Productie:** Studio Done, Swalmen

provincie limburg

gesubsidieerd door de Provincie Limburg

